

Diario

Lago

August 20, 1971

No. 158

DON THURBER TA JOIN MECHANICAL ENGINEERING DIVISION

Ariba Augustus 19, Don Thurber a transferí pa Lago for di Refineria di Amuay. Recientemente Don a pasa varios luna na Lago yudando Esso Engineering cu e coordinacion di e instalacionnan di e facilidadnan elétrico di HDS. Don a ser asigná den Mechanical Engineering Division su Electrical y Instrument Section caminda el lo traha ariba proyectonan elétrico.

CEREMONIA INAUGURAL DI HDS DEN NOTICIA

Durante e noticiero na Papiamento y na Ingles na Tele-Aruba awe nochi, un corto presentacion na videotape tocante e inauguracion di HDS lo ser pasa. Mayan anochi, pa 7:30, un tape di 45 minuut presentando tur e ceremonia di inauguracion lo ser pasa bek na Tele-Aruba.

EMPLEADONAN RECORDA PA NO SOBRECARGA PICKUP DI ¼-TON

Empleadonan ta ser recordá cu e maximo cantidad di persona permití den un ¼ ton pickup ta cuatro. Esaki ta inclui e chauffeur y e pasahero banda di djé. E cantidad di persona no mester ser surpasá.

ELGA SU OFICINA NA LAGO TA MUDA

Cuminzando Augustus 23, Elga su oficina, anteriormente cerca di Telephone Exchange na Lago, lo ta den edificio biew di Elmar na Magdalenastraat #6. Sr. Brouwer, hefe di departamento Electrico, awor por ser yama na telefon 0-5633.

WEGANAN ELIMINATORIO DI BEISBOL TA CONTINUA

Na continuacion di e weganan eliminatorio di beisbol pa sub-campeonato, Marlboro lo enfrenta Heineken den un wega na Sport Park pa 8'or awe nochi.

COMPETITIE DI FUTBOL PA 1971 TA CUMINZA MAYAN

Mayan, Diasabra, e competitie di futbol pa 1971 lo cuminsa cu un encuentro di hoofklasse entre Dakota y Atlantico Deportivo. E wega ta cuminsa pa 8 p.m. den Wilhelmina Stadion.

DON THURBER JOINS MECHANICAL ENGINEERING DIVISION

On August 19, Don Thurber transferred to Lago from Amuay Refinery. Recently Don spent several months at Lago assisting Esso Engineering in coordinating the installation of the HDS electrical facilities. Don has been assigned to the Mechanical Engineering Division's Electrical and Instrument Section where he will work on electrical projects.

HDS INAUGURAL CEREMONIES IN THE NEWS

During the Papiamento and English newscasts on Tele-Aruba tonight, a brief videotape presentation of the HDS Inauguration can be seen. Tomorrow night, at 7:30, a 45-minute tape presenting the entire HDS inauguration ceremonies will be played back on Tele-Aruba.

EMPLOYEES REMINDED NOT TO OVERLOAD ¼-TON PICKUPS

Employees are reminded that the maximum number of persons allowed on a ¼-ton pickup is four. This includes the driver and the passenger next to him. This number should not be exceeded.

ELGA'S OFFICE AT LAGO MOVES OUTSIDE

As of August 23, Elga's office formerly near the Telephone Exchange at Lago, will be in the old Elmar Building at Magdalenastreet #6. Mr. Brouwer, head of the Electrical Department, can be now contacted on telephone 0-5633.

BASEBALL PLAY-OFF GAMES CONTINUE

In continuation of the baseball play-off games for the sub-championship, Marlboro will meet Heineken in a match at the Sport Park at 8 o'clock tonight.

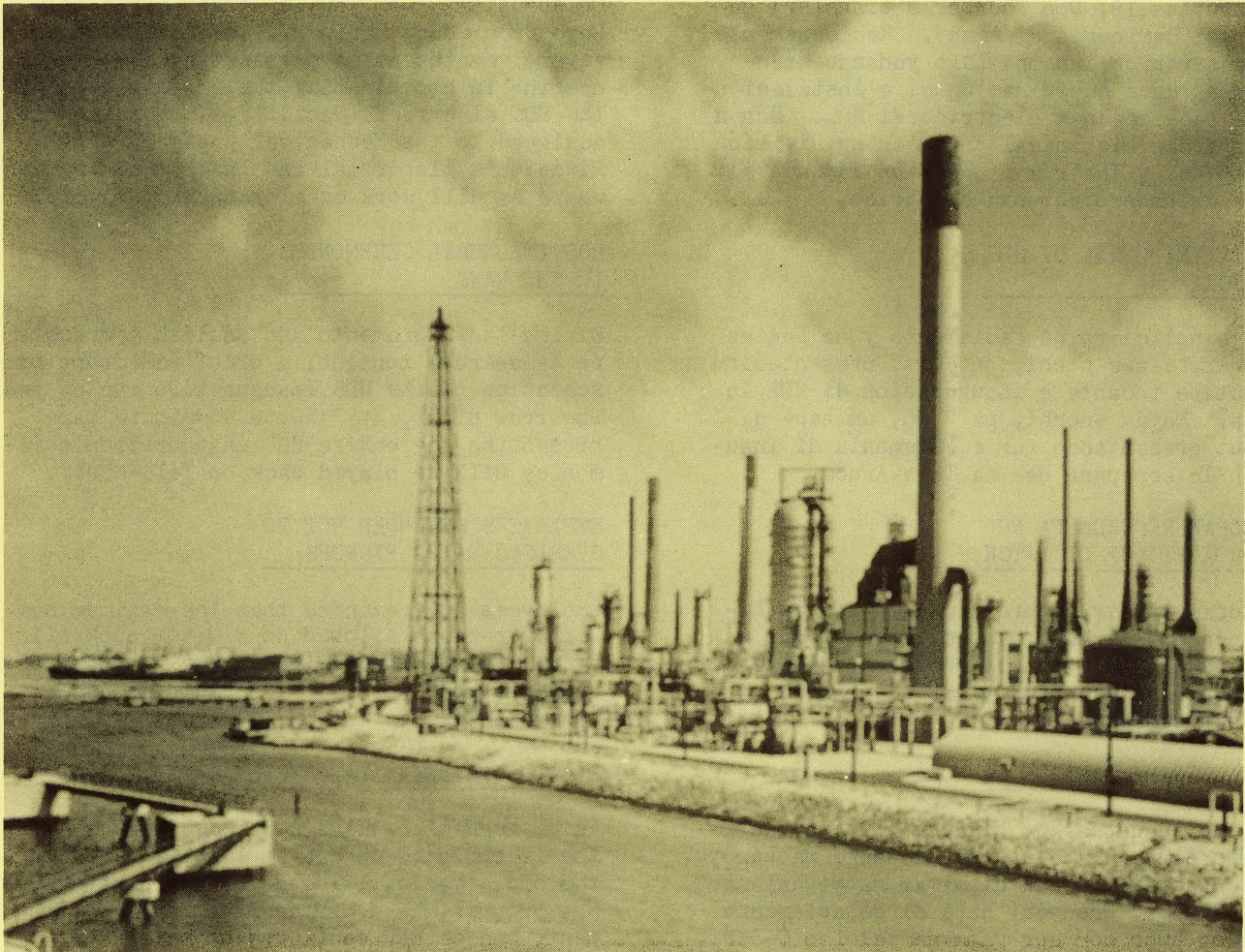
1971 FOOTBALL COMPETITION BEGINS TOMORROW

Tomorrow, Saturday, the 1971 Football Competition will get off to a start with a top division match between Dakota and Atlantico Deportivo. The game begins at 8 p.m. in the Wilhelmina Stadium

HDS COMPLEX TO BE INAUGURATED THIS AFTERNOON

Lago's Desulfurization Complex will be officially inaugurated this afternoon in a special ceremony by H.E. the Governor of the Netherlands Antilles, Drs. B. M. Leito, and H.H. the Ltd. Governor of the Island Territory of Aruba, Mr. O. S. Henriquez.

The official opening of the new plant marks the completion of the largest single project ever undertaken at Lago. Work on the multi-million dollar complex began in early April 1969, and ended in June this year. It comprises seven major units and related facilities built at a total cost of Fls.175,000,000.



HDS COMPLEX LO SER INAUGURA AWE TARDI

Lago su Complex di Desulfurizacion lo ser oficialmente inaugurá awe tardi den un ceremonia especial door di Su Excelencia Gobernador di Antillas Neerlandes, Drs. B. M. Leito, y Gezaghebber di Territorio Insular di Aruba, Sr. O. S. Henriquez.

E inauguracion oficial di e planta nobo ta marca completamento di e proyecto aparte mas grandi hamás realizá na Lago. Trabao ariba e complex di multi-million dollar a cuminsa den principio di April 1969, y a terminá na Juni e anja aki. E ta consistí di siete unidad principal cu nan facilidadnan relacioná, construí na un costo di Fls.175,000,000.